

SAINT LOUIS UNIVERSITY
Madrid Campus
Facultad de Lenguas Modernas y Artes

SP-5240 Cuento Latinoamericano Contemporáneo
Otoño de 2015

Número de créditos:	3 créditos
Horario:	N/A
Profesor:	Dra. María Victoria (Vicky) Albornoz
Email:	malborno@slu.edu
Skype:	vickyalbornoz

Horas de oficina:

1. **Por correo electrónico/gmail chat:** de lunes a viernes
2. **Skype:** by previous appointment (Skype: vickyalbornoz)¹.

FECHAS IMPORTANTES

- 14 de septiembre:** último día para dejar una clase sin la nota “W”
14 de septiembre: último día para elegir el estatus de *Audit (AU)* o la opción *Satisfactory / Unsatisfactory (S/U)*
29 de octubre: último día para dejar la clase con la nota “W”
4 de noviembre: comienza el periodo de matrícula para la sesión de primavera

1. Lecturas obligatorias

1. *La trama celeste*, Bioy Casares, Editorial Castalia, 2011.
2. *La invención de Morel*, Bioy Casares (versión en Blackboard, PDF)
3. *Las armas secretas*, Julio Cortázar, Editorial Cátedra, 2014
4. *La increíble y triste historia de la Cándida Eréndira*, García Márquez, Edición DeBolsillo, 2014
5. *El libro de arena*, Jorge Luis Borges, Edición DeBolsillo, 2015

Cuentos adicionales (disponibles en Blackboard):

1. “Las islas nuevas”, “El árbol”, “La historia de María Griselda” y “La última niebla”, María Luisa Bombal (PDF)
2. “Autopista al sur”, Cortázar (PDF)

¹ Tras darle muchas vueltas en la cabeza, considero que es lo mejor debido a las diferencias de horario. Si alguien necesita hablar conmigo, establecemos un día y una hora para hacerlo por Skype, a menos que la duda pueda resolverse correo electrónico. Los estudiantes que estén físicamente en Madrid, también tienen la opción de hacerlo durante mis horas de oficina “físicas” (los martes y los jueves de 11:00 a 12:00, SIH 319). En caso de que este horario no les convenga, podemos quedar a otra hora sin ningún problema.

3. “El hombre de la esquina rosada”, Borges (PDF)
4. “La muerte y la brújula”, Borges (PDF)
5. “La biblioteca de Babel” (PDF)

2.1 Objetivos generales del curso

En esta asignatura se pretende realizar un acercamiento al cuento latinoamericano contemporáneo a partir de los libros y textos de algunos de los autores más destacados del género. Exploraremos la poética del cuento y su desarrollo a partir de una lectura detallada y rigurosa de los diversos textos y autores, con especial atención a María Luisa Bombal, Bioy Casares, Julio Cortázar, Gabriel García Márquez y Jorge Luis Borges. Para ello, nos serviremos de los títulos arriba citados y también se aludirá a algunos otros relevantes de la época. Se espera así que el estudiante obtenga una visión clara de las peculiaridades del género. Este curso busca también dotar al alumno de los instrumentos necesarios para desarrollar una lectura crítica de los textos propuestos.

2.2. Objetivos específicos

Durante el curso, las lecturas de los textos, las discusiones en los Foros de Discusión y otras actividades estarán orientadas a la consecución de los siguientes objetivos específicos. Se espera que al final del curso, el estudiante esté en la capacidad de cumplir con los siguientes requisitos:

- a. Analizar e interpretar diferentes aspectos de un cuento como son los narradores, la estructura, el espacio, el tiempo, los personajes, el tono, etc.)
- b. Enmarcar las obras leídas dentro del contexto de la literatura hispanoamericana del siglo XX.
- c. Identificar características, así como establecer conexiones, semejanzas y diferencias entre los cuentos y los autores estudiados.
- d. Aplicar los conceptos teóricos aprendidos en el análisis de los textos literarios.
- e. Argumentar, expresar y defender opiniones de una manera clara, ordenada y crítica

3. Descripción del curso

Para conseguir estos objetivos, los estudiantes deberán leer los cuentos y las lecturas propuestas cada semana y participar en las discusiones generales en los Foros de discusión. También deberán responder y enviar algunas preguntas relacionadas con las lecturas semanales: se trata de preguntas cortas cuyo único objetivo es constatar que se están realizando las lecturas del curso. Si bien este es un curso virtual en el que no contamos con un aula de clases para debatir, sí tenemos un foro de discusión donde analizaremos e interpretaremos los textos leídos durante la semana. Aunque se trata de un curso virtual, es un curso diseñado para que los estudiantes interactúen entre sí y con el profesor (es decir, conmigo). Para esto, usaremos herramientas comunicativas como los foros de Discusión o cooperativas como las “wikis”.

Trabajo colaborativo:

ELABORACIÓN DE WIKIS: Desde el comienzo del curso crearé grupos de trabajo de dos o tres personas (dependiendo de cuántos estudiantes hay). Cada semana, distribuiré un cuento o dos por grupo. Las personas del grupo son responsables de hacer el wiki del cuento en cuestión con la siguiente información:

1. Resumen del cuento
2. Personajes (¿Quién es quién?)
3. Tipo de narrador
Esta es una ficha que les servirá de referencia para estudiar para los exámenes.

Resumiendo, los estudiantes realizarán las siguientes actividades a lo largo del semestre:

- Lectura de los textos
- Responder a cuestionarios muy breves (controles de lectura)
- Participar en los foros de discusión
- Elaboración de wikis
- Un ensayo
- Dos exámenes

Se espera de los estudiantes una participación activa y crítica con respecto a la lectura (preguntas, comentarios, propuestas, interpretaciones, etc.).

Todos los jueves se le indicará al estudiante qué textos debe leer y qué actividades debe realizar a lo largo de los siete días siguientes. Al final de cada semana, subiré una o varios vídeos/presentaciones en las que resumiré y/o profundizaré con más detalle en los temas que hemos debatido.

4. EVALUACIÓN DEL APRENDIZAJE Y ASIGNACIÓN DE NOTAS

La nota de los estudiantes al final del curso se obtiene con los siguientes criterios que comprueban en qué grado el estudiante ha alcanzado los objetivos planteados:

20% **Participación** (participación activa en los foros de discusión y realización de las actividades propuestas cada semana)

15% **Wiki de un cuento propuesto** (trabajo individual)

20% **Examen parcial 1**

20% **Examen parcial 2**

25% **Ensayo final**

Ampliación de cada uno de estos puntos:

1. **Participación:**

La nota de participación se asigna según la **participación voluntaria** en los foros con corrección, adecuación y ánimo constructivo, como parte de los valores fomentados en el curso. Se tendrá en cuenta que los estudiantes realicen las lecturas asignadas, y que se involucren en las actividades de clase. Se espera que los estudiantes respondan a las preguntas de análisis planteadas por mí y por los compañeros en los foros.

2. **Wiki de un cuento propuesto – trabajo individual:**

En vez de una presentación oral, van a preparar un wiki sobre un cuento de la lista de Máster que, por tiempo, no podamos incluir en el curso. Deben hacer del mismo un resumen, información sobre el autor, características literarias del cuento (si pertenece, por ejemplo, a un movimiento como el modernista, al romanticismo, si es un cuento fantástico, mágico-realista, detectivesco, etc.), análisis de aspectos relevantes como pueden ser los símbolos que encontramos en él (si es el caso), la perspectiva (quién narra), características del lenguaje, etc.. El objetivo de este ejercicio es que cada uno de ustedes pueda contar con una ficha de estudio que les facilite la lectura de estos cuentos para el examen del Máster.

Fecha: antes del 25 de noviembre.

3. **Exámenes parciales:** Son exámenes tipo ensayo.

Fecha: EXAMEN PARCIAL 1: **viernes 9 de octubre.** EXAMEN PARCIAL 2: **viernes 13 de noviembre**

4. **Ensayo final** sobre algún aspecto de un cuento o de unos cuentos de Jorge Luis Borges leídos en clase.

Fecha: 11 de diciembre²

RELACIÓN DE NOTAS:

A	94-100	B	83-86	C	70-75*		
A-	90-93	B-	80-82	C-	66-69	F	0-55
B +	87-89	C+	76-79	D	56-65	AF	**

* Cursos superiores a 301/302: Hay que sacar una nota mínima de C para que este curso cuente para el 'major' o el 'minor' de español.

** AF: El estudiante no ha asistido a más del 25% de las horas asignadas al curso.

² La fecha de entrega del trabajo final es el último día de clases por razones técnicas: algunos de ustedes saben que estoy embarazada y daré a luz por esas fechas. Quiero contar con varios días para leer, corregir y entregar notas a tiempo.

IV. Información adicional:

NECESIDADES PARTICULARES

In recognition that people learn in a variety of ways and that learning is influenced by multiple factors (e.g., prior experience, study skills, learning disability), resources to support student success are available on campus. Students who think they might benefit from these resources can find out more about:

- *Course-level support (e.g., faculty member, departmental resources, etc.) by asking your course instructor.*
- *University-level support (e.g., tutoring/writing services, Disability Services) by visiting the Academic Dean's Office (San Ignacio Hall) or by going to http://spain.slu.edu/academics/learning_resources.html.*

Students who believe that, due to a disability, they could benefit from academic accommodations are encouraged to contact Disability Services at [+34 915 54 58 58](tel:+34915545858), send an e-mail to counselingcenter-madrid@slu.edu, or to visit the Counseling Office (San Ignacio Hall). Confidentiality will be observed in all inquiries. Course instructors support student accommodation requests when an approved letter from Disability Services has been received and when students discuss these accommodations with the instructor after receipt of the approved letter.

ASSESSMENT

Saint Louis University - Madrid Campus is committed to excellent and innovative educational practices. In order to maintain quality academic offerings and to conform to relevant accreditation requirements, we regularly assess our teaching, services, and programs for evidence of student learning outcomes achievement. For this purpose we keep on file anonymized representative examples of student work from all courses and programs such as: assignments, papers, exams, portfolios, and results from student surveys, focus groups, and reflective exercises. Thus, copies of your work for this course, including _____ (e.g. any exams, oral presentations, assignments, submitted papers and/or portfolios) may be kept on file for institutional research, assessment and accreditation purposes. If you prefer that Saint Louis University-Madrid Campus does not keep your work on file, you will need to communicate your decision in writing to your professor.

Statement of Academic Integrity

Los trabajos y composiciones deberán ser originales de cada alumno. En caso de que se detecte que un trabajo escrito se ha copiado de otro compañero, de otro

curso, de algún libro o de un texto de Internet, o que ha sido revisado por una tercera persona, no se calificará, y estará suspenso sin posibilidad de repetirlo. Los estudiantes tienen el deber de conocer y seguir los principios de honestidad académica y plagio (“academic honesty and plagiarism”) que rigen en SLU Madrid:
[http://spain.slu.edu/academics/academic advising/docs/Academic integrity.pdf](http://spain.slu.edu/academics/academic%20advising/docs/Academic%20integrity.pdf)



V. Programa de la asignatura: (la profesora se reserva el derecho de hacer leves cambios en el sílabo en caso de que lo considere oportuno)

Libro	Cuentos	Semanas
<p><i>La última niebla y otras historias</i>, María Luisa Bombal (1931-1946, los cuentos pertenecen a años diferentes)</p>	<p>SEMANA 1 (1-10 de septiembre)</p> <ul style="list-style-type: none"> • “El árbol” • “Las islas nuevas” • “La historia de María Griselda” <p>LECTURA ADICIONAL/ CRÍTICA:</p> <ul style="list-style-type: none"> • El cuento hispanoamericano, Aproximación teórica (Eva Valcarcel) • Artículo sobre Bombal 	<p>2 semanas</p>
	<p>SEMANA 2 (11-17 de septiembre)</p> <ul style="list-style-type: none"> • La última niebla <p>LECTURA ADICIONAL:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Artículo sobre La última niebla 	
<p>La trama celeste, Adolfo Bioy Casares (1948)</p>	<p>Semana 3 (17-24 de septiembre)</p> <ul style="list-style-type: none"> • En memoria de Paulina • El ídolo • La trama celeste <p>NO SE LEE:</p> <p>Los reyes futuros</p> <p>LECTURA ADICIONAL:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Introducción y prólogo a nuestra edición de <i>La</i> 	<p>2 semanas</p>

	<p><i>trama celeste</i>, Clásicos Castalia.</p> <p>Semana 4 (24 de sept. Al 1 de oct.)</p> <p>El otro laberinto El perjurio de la nieve</p>	
<p>La invención de Morel, Adolfo Bioy casares (1940)</p>	<p>Semana 5 (Del 1 al 8 de octubre) <i>La invención de Morel</i></p>	1 semana
<p><i>Las armas secretas</i> de Julio Cortázar</p>	<p>Semana 6 (del 8 al 15 de octubre)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Cartas de mamá • Los buenos servicios • Las babas del diablo <p>Semana 7 (del 15 al 22 de octubre)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Autopista al sur (Cortázar) • Las armas secretas <p>Semana 8 (del 22 al 29 de octubre) El perseguidor</p>	3 semanas
<p><i>La increíble y triste historia de la Cándida Eréndira</i> de Gabriel García Márquez</p>	<p>Semana 9 (del 29 de octubre al 5 de noviembre)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Un señor muy viejo con alas enormes • El mar del tiempo perdido • El ahogado más hermoso del mundo • Muerte constante más allá del amor <p>Semana 10 (del 5 al 12 de noviembre)</p> <ul style="list-style-type: none"> • El último viaje del buque 	2 semanas

	<p>fantasma</p> <ul style="list-style-type: none"> • Blacamán el bueno vendedor de milagros • La increíble y triste historia de la Cándida Eréndira y de su abuela desalmada 	
<p><i>El libro de arena</i> (1975), de Jorge Luis Borges</p>	<p>Semana 11 (Del 12 al 19 de noviembre)</p> <ul style="list-style-type: none"> • La biblioteca de Babel (PDF) • El libro de arena • El congreso • There are more things 	<p>4 semanas</p>
	<p>Semana 12 (Del 19 al 26 de noviembre)</p> <ul style="list-style-type: none"> • La muerte y la brújula (PDF) • El espejo y la máscara • La noche de los dones • El soborno <p>Semana 13 (Del 26 de noviembre al 3 de diciembre)</p> <ul style="list-style-type: none"> • El hombre de la esquina rosada (PDF) • Avelino Arredondo • El otro • Utopía de un hombre que está cansado <p>Semana 14 (Del 3 al 11 de diciembre)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Undr • Ulrica <ul style="list-style-type: none"> • El disco • La Secta de los Treinta 	

Bibliografía adicional de consulta

Alazraki, Jaime. *Hacia Cortázar: aproximaciones a su obra*. Barcelona: Anthropos, 1994.

---. *En busca del Unicornio: los cuentos de Julio Cortázar*. Madrid: Gredos, 1983.

Chiampi, I. *El realismo maravilloso*, Caracas, Monte Ávila, 1983.

Cortázar, Julio. "Algunos aspectos del cuento." *Casa de Las Américas* 15-16 (1962-1963): 3-14. "Del cuento breve y sus alrededores." *Ultimo round*. 4a. ed. México: Siglo XXI, 1974. 59-82

Giardinelli, Mempo. *Así se escribe un cuento*. Buenos Aires: Beas, 1992.
Lara Zavala, Hernán. "Para una geometría del cuento;" "Cómo escribo un cuento." *Contra el ángel*. México: Vuelta, 1991. 250-56; 267-71

Lo lúdico y lo fantástico en la obra de Cortázar: Coloquio internacional.

Madrigal, Luis Iñigo. *Historia de la literatura hispanoamericana*.

Menton, S. *Historia verdadera del realismo mágico*, México, Fondo de Cultura Económica, 1997.

Piglia, Ricardo. "El jugador de Chejov: Tesis sobre el cuento." *Clarín, Cultura y Nación*, 6 de noviembre 1986. 1-2

Quiroga, Horacio. "Decálogo del perfecto cuentista. "; "El manual del perfecto cuentista"; "La retórica del cuento"

Roas, David, "Lo fantástico como desestabilización de lo real: elementos para una definición". Disponible en: http://e-archivo.uc3m.es/bitstream/handle/10016/8584/fantastico_roas_LITERATURA_2008.pdf?sequence=1

---. "La amenaza de lo fantástico". Disponible en: <https://es.scribd.com/doc/150966882/David-Roas-La-amenaza-de-lo-fantastico>

Seymour Menton. *El cuento hispanoamericano*. 7a. Ed. FCE, 2003

Shaw, Donald. *Nueva narrativa hispanoamericana: boom, posboom, posmodernismo*. Madrid: Cátedra, 1999.

Todorov, Tzvetan. *Introducción a la literatura fantástica*

Wasserman, Carol. *La mujer y su circunstancia en la literatura latinoamericana actual*.

Sobre el arte de narrar (poética de varios autores latinoamericanos y del resto del mundo): disponibles en Ciudad Seva, <http://www.ciudadseva.com/textos/teoria/maestros.htm>